ELECTROCOMPANIET

If music *really* matters™



AW 800 M

Mono-/Stereo-Referenzendstufe

Bedienungs-
anleitung

DE



Das Blitzsymbol im Dreieck warnt vor nicht isolierter, gefährlicher Spannung im Geräteinneren. Diese kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den mitgelieferten Unterlagen hin.

Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass dieses Gerät die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und die Niederspannungsrichtlinie erfüllt.

1. Lesen Sie vor Gebrauch alle Sicherheits- und Bedienungshinweise.

2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise am Gerät und in dieser Anleitung.

4. Befolgen Sie sämtliche Bedienungshinweise.

5. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie nur die Außenseite des Geräts mit einem trockenen Tuch.

7. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebenes Zubehör.

8. Sicherungen nur durch denselben Typ ersetzen.

9. Lüftungsöffnungen niemals verdecken oder blockieren. Stellen Sie das Gerät gemäß den Herstellerangaben auf. Der Einbau in ein Bücherregal oder Rack ist nur zulässig, wenn eine ausreichende Belüftung sichergestellt ist.

10. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungsöffnungen, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, einschließlich Verstärkern, aufstellen.

11. Prüfen Sie vor dem Anschluss des Netzkabels, ob die Spannungswahlschalter zur örtlichen Netzspannung passen. Bei Unsicherheit fragen Sie Ihren Energieversorger. Zulässige Netzspannung: 100-120 V AC oder 200-240 V AC bei 50/60 Hz.

12. Die Schutzfunktion eines polarisierten Steckers oder Schutzkontaktsteckers darf nicht außer Kraft gesetzt werden. Nur für US-Stecker (NEMA5-15): Ein polarisierter Stecker hat zwei unterschiedlich breite Kontakte; ein geerdeter Stecker hat zusätzlich einen Schutzkontakt. Der breite Kontakt bzw. Schutzkontakt dient Ihrer Sicherheit. Passt der mitgelieferte Stecker nicht, lassen Sie die veraltete Steckdose von einer Elektrofachkraft ersetzen.

13. Schützen Sie das Netzkabel vor Tritten und Quetschungen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und am Geräteausgang. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

14. Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich bleiben.

15. Ziehen Sie bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.

16. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

17. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen. Eine Überprüfung ist nötig, wenn das Gerät beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände eingedrungen sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

18. Öffnen Sie das Gerät nicht: Stromschlaggefahr. Das Zerlegen ist qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten.

19. Zum Schutz vor Brand und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, z. B. Vasen, darauf abstellen.

20. Keine offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät abstellen.

21. Mit dem Blitzsymbol markierte Anschlüsse führen GEFÄHRLICHE SPANNUNG. Angeschlossene Leitungen müssen durch eine UNTERWIESENE PERSON installiert werden, oder es sind fertig konfektionierte Kabel zu verwenden.

22. Beim Wechsel von einer kalten in eine warme Umgebung oder umgekehrt kann Kondenswasser entstehen und die Funktion beeinträchtigen. Schalten Sie das Gerät dann nicht ein. Lassen Sie es einige Stunden bei Raumtemperatur stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Willkommen in der Welt von Electrocompaniet!

Vielen Dank für die Wahl eines High-End-Produkts von Electrocompaniet.

Wir entwickeln Audiogeräte mit einem klaren Ziel: das faszinierende Erlebnis eines Konzertsaals direkt zu Ihnen nach Hause zu bringen.

Bei der Entwicklung und Erprobung neuer Produkte möchten wir den ganzen Klangfarbenreichtum und jede emotionale Nuance der Musik so vermitteln, wie es die Künstler beabsichtigen.

Wir arbeiten kontinuierlich daran, Ihnen das bestmögliche Musikerlebnis zu bieten - unabhängig von Ihrem bevorzugten Musikgenre.

Herzlichst
Ihr Electrocompaniet-Team




ELECTROCOMPANIET
AW 800 M

3 Wichtige Sicherheitshinweise

4 Willkommen

8 Auspacken und Aufstellen

10 Anlage anschließen

12 Anschlüsse auf der Rückseite

14 Mono-Betrieb

15 Stereo-Betrieb

16 Bi-Amping-Betrieb

17 Doppel-Mono-Betrieb

18 Mono-Bi-Wiring

19 Stereo-Bi-Wiring

20 Betrieb mit aktiver Frequenzweiche

21 Bedienelemente an der Front

22 Ausstattung und technische Daten

24 Fehlerbehebung

25 Wenn Service erforderlich ist

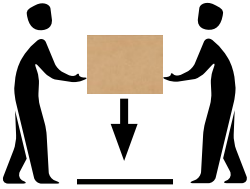
Prüfen Sie die Verpackung des AW 800 M unmittelbar nach Erhalt auf Transportschäden. Sie wurde für den bestmöglichen Schutz Ihrer Endstufe beim Transport entwickelt.

Lieferumfang

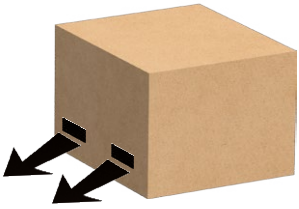
- Electrocompaniet AW 800 M
- Prüfkarte
- Bedienungsanleitung
- Samthülle
- Zwei Paar Handschuhe
- Ersatzsicherungen 6,3 AT und 10 AT
- US-Netzkabel
- Europäisches Netzkabel

Auspacken

Der AW 800 M ist schwer. Zum Anheben sind mindestens zwei Personen nötig. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf.



1. Stellen Sie den Karton auf eine ebene, stabile Fläche.

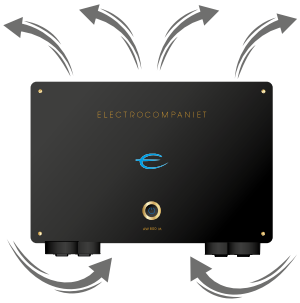


2. Ziehen Sie die Ränder der vier Kunststoffgriffe zu sich und nehmen Sie die Griffe ab.



3. Heben Sie den Deckel ab und klappen Sie das Unterteil des Kartons auseinander.

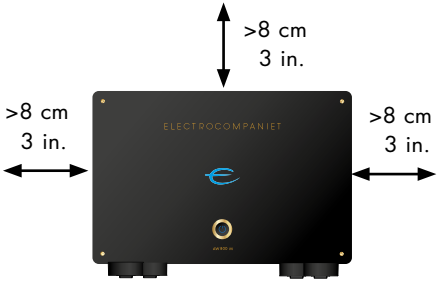
Aufstellen



Der AW 800 M benötigt freie Luftzufuhr durch die unteren und seitlichen Lüftungsöffnungen. Die erwärmte Luft muss durch die Öffnungen oben ungehindert austreten können. Diese Öffnungen dürfen niemals blockiert werden. Betreiben Sie den Verstärker ausschließlich waagerecht auf seinen Füßen, damit die Luft korrekt durch das Gehäuse strömt. Stellen Sie ihn nicht auf einen dicken Teppich oder andere Materialien, die die Luftzufuhr von unten behindern. Nutzen Sie stattdessen einen Ständer mit Abstand zum Boden.



Stapeln Sie den AW 800 M nicht und stellen Sie ihn weder neben noch auf Wärmequellen wie Heizkörper oder andere Verstärker. Vermeiden Sie geschlossene Schränke mit eingeschränkter Luftzufuhr vorn oder hinten. Ein Rack eignet sich nur bei ausreichend Freiraum oberhalb und ungehinderter Luftzirkulation an beiden Seiten. Vermeiden Sie längere direkte Sonneneinstrahlung während des Betriebs.



Halten Sie oben, seitlich und hinten mindestens 8 cm (3 Zoll) frei. Oberhalb empfehlen wir mindestens 15 cm (6 Zoll).

Bei Nichtbeachtung kann das Gerät überhitzen und zum Schutz vor Schäden abschalten.

Schäden vermeiden

Stellen oder lösen Sie unter keinen Umständen Verbindungen bei eingeschalteten Geräten. XLR-Stecker können beim Einstecken starke Impulse erzeugen. Das Anschließen oder Trennen bei eingeschalteter Anlage kann Lautsprecher und Verstärker schwer beschädigen.

Lautsprecherausgang

Verbinden Sie die Lautsprecher mit LEFT und RIGHT. Die Klemmen nehmen Bananenstecker, Kabelschuhe und blanke Kabelenden auf. Vertauschen Sie weder linken und rechten Kanal noch die Polarität: Die Plusklemme des Lautsprechers muss mit der Plusklemme des AW 800 M verbunden sein.

Vermeiden Sie beim Anschließen jeden Kurzschluss zwischen den Ausgängen oder zum Gehäuse. Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie Lautsprecherkabel anschließen oder trennen.

WARNUNG: Mit dem Blitzsymbol markierte Anschlüsse führen GEFÄHRLICHE SPANNUNG. Leitungen müssen durch eine UNTERWIESENE PERSON installiert werden, oder es sind fertig konfektionierte Kabel zu verwenden.

WARNUNG: Die vier roten Klemmen führen eine Signalspannung gegenüber Masse. Sie dürfen niemals mit einem Eingang verbunden werden, der unmittelbar mit Masse verbunden ist.

Netzanschluss

Die Spannungswahlschalter befinden sich unter dem Deckel über dem Netzanschluss. Verschieben Sie sie mit einem Schlitzschraubendreher nach links oder rechts, jeweils so, dass die Beschriftung auf dem Schalter verdeckt wird. Drücken Sie nicht kräftig nach innen. Üben Sie Kraft ausschließlich seitlich aus.

WARNUNG: Prüfen Sie vor dem Netzanschluss, ob die Spannungswahlschalter auf die örtliche Netzspannung eingestellt sind.



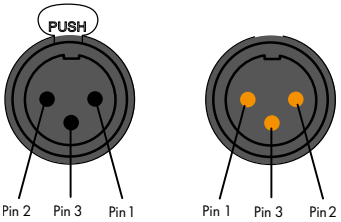
Bei 100-120 V AC stellen Sie beide Spannungswahlschalter auf 115.

Bei 200-240 V AC stellen Sie beide Spannungswahlschalter auf 230.

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an MAINS INPUT unten an der Rückseite an. Bei anliegender Netzspannung und Netzschalterstellung ON geht der AW 800 M in Standby. Schalten Sie den Netzschalter erst auf ON, wenn alle Verbindungen fertiggestellt sind.

Symmetrischer XLR-Betrieb

Der AW 800 M ist für symmetrische Audioquellen ausgelegt. Verwenden Sie XLR-Kabel mit Masse an Pin 1, Plus (Hot) an Pin 2 und Minus (Cold) an Pin 3. Der parallel verdrahtete LINK-Ausgang kann weitere Audiogeräte versorgen.



XLR-Buchse XLR-Stecker

Unsymmetrischer Betrieb

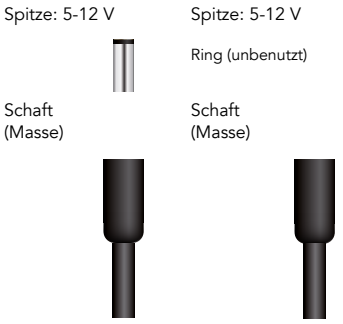
Für unsymmetrische Quellen verwenden Sie den Cinch-XLR-Adapter ECP5XLR. Stecken Sie ihn in den XLR-Eingang des AW 800 M und schließen Sie das Cinch-Kabel an den Adapter an. Der AW 800 M arbeitet auch mit unsymmetrischen Quellen im Mono-, Stereo- und Bi-Amping-Betrieb. Den Adapter erhalten Sie separat bei Ihrem Electrocompaniet-Händler.



XLR-Adapter (ECP5XLR)

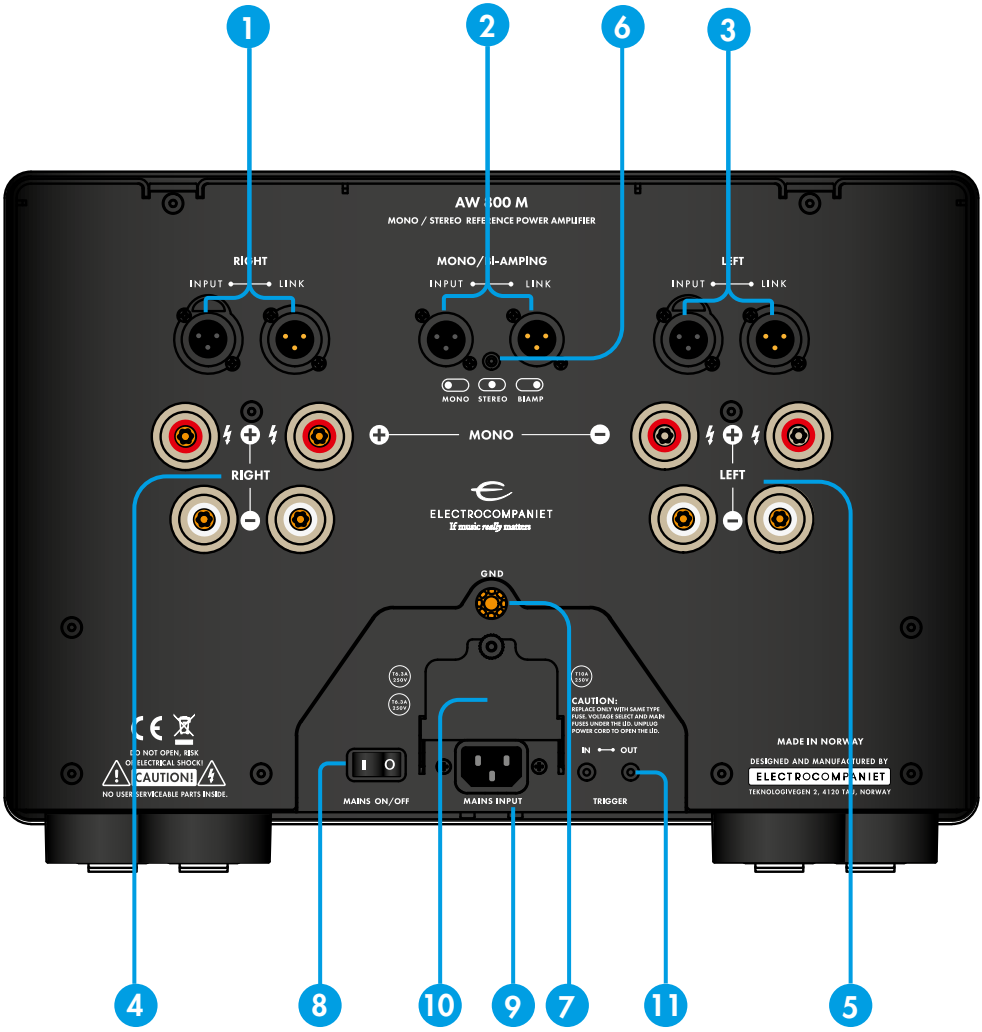
Trigger-Ein-/Ausgang

Der AW 800 M besitzt einen üblichen 12-V-Trigger-Eingang zum automatischen Ein- und Ausschalten aus dem Standby. Verbinden Sie ihn mit dem Trigger-Ausgang eines Steuergeräts. Bei 5-20 V Wechsel- oder Gleichspannung am Eingang verlässt der AW 800 M den Standby und bleibt eingeschaltet, solange die Spannung anliegt. Bei aktivierter Abschaltautomatik (Auto Power Down) kann er auch bei anliegendem Trigger-Signal in Standby wechseln.



Monostecker Stereostecker

Der Trigger-Ausgang ist intern parallel zum Eingang verdrahtet und führt das Signal an weitere Geräte weiter; er wird vom AW 800 M nicht aktiv gespeist. Verwenden Sie 3,5-mm-Mono- oder Stereo-Klinkenstecker. Die Stromaufnahme des Eingangs beträgt etwa 3 mA.


1
2
6
3
AW 300 M
MONO / STEREO REFERENCE POWER AMPLIFIER
RIGHT
INPUT
LINK
MONO / BI-AMPING
INPUT
LINK
LEFT
INPUT
LINK
MONO
STEREO
BIAMP
MONO
RIGHT
LEFT
ELECTROCOMPANIET
If music really matters
GND
CAUTION:
REPLACE ONLY WITH SAME TYPE FUSE. VOLTAGE SELECT AND MAIN FUSES UNDER THE LID. UNPLUG POWER CORD TO OPEN THE LID.
IN
OUT
DO NOT OPEN, RISK OF ELECTRICAL SHOCK!
CAUTION!
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
MADE IN NORWAY
DESIGNED AND MANUFACTURED BY
ELECTROCOMPANIET
TEKNOLOGIVEGEN 2, 4120 TAU, NORWAY
MAINS ON/OFF
MAINS INPUT
TRIGGER
4
8
10
9
7
11
5

1. Symmetrischer Eingang rechts
Im Stereo-Betrieb den rechten Quellkanal anschließen. Pin 2 = Plus/Hot, Pin 3 = Minus/Cold, Pin 1 = Masse. Der parallel verdrahtete LINK-Ausgang kann weitere Audiogeräte versorgen.

2. Symmetrischer Mono-/Bi-Amping-Eingang
Im Mono- oder Bi-Amping-Betrieb den linken oder rechten Quellkanal anschließen. Der andere Kanal gehört an denselben Eingang einer zweiten AW 800 M. Pin 2 = Plus/Hot, Pin 3 = Minus/Cold, Pin 1 = Masse. LINK kann weitere Audiogeräte versorgen.

3. Symmetrischer Eingang links
Im Stereo-Betrieb den linken Quellkanal anschließen. Pin 2 = Plus/Hot, Pin 3 = Minus/Cold, Pin 1 = Masse. Der parallel verdrahtete LINK-Ausgang kann weitere Audiogeräte versorgen.

4. Lautsprecherklemmen rechts
Im Stereo-Betrieb den rechten Lautsprecher anschließen. Die roten Klemmen sind positiv und intern verbunden, die weißen negativ und ebenfalls intern verbunden. Im Mono- oder Bi-Amping-Betrieb den Pluspol des Lautsprechers mit einer der roten Klemmen verbinden.

5. Lautsprecherklemmen links
Im Stereo-Betrieb den linken Lautsprecher anschließen. Die roten Klemmen sind positiv und intern verbunden, die weißen negativ und ebenfalls intern verbunden. Im Mono- oder Bi-Amping-Betrieb den Minuspol des Lautsprechers mit einer der roten Klemmen verbinden.

6. Betriebsartenwahlschalter
Der Dreifachschalter wählt die Betriebsart:
Links: Mono
Mitte: Stereo
Rechts: Bi-Amping

WARNUNG: Schalter nur im Standby oder bei ausgeschaltetem Netzschalter betätigen.

7. Masseanschluss
Optionaler Anschluss für eine gemeinsame Masseverbindung innerhalb der Anlage.

8. Netzschalter
Schaltet die Netzversorgung ein/aus. Für Bedienung per Standby-Taste oder 12-V-Trigger auf ON stellen. Mit OFF schalten Sie den AW 800 M vollständig aus.

9. Netzanschluss
115/230 V AC über eines der mitgelieferten Netzkabel anschließen.

WARNUNG: Spannungswahlschalter entsprechend der Netzspannung einstellen.

10. Sicherungen und Spannungswahl
Unter diesem Deckel liegen Sicherungen und Spannungswahlschalter. Netzstecker ziehen und Rändelmutter lösen. Sicherungshalter mit einem Schlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen.

WARNUNG: Sicherungen nur durch denselben Typ ersetzen.

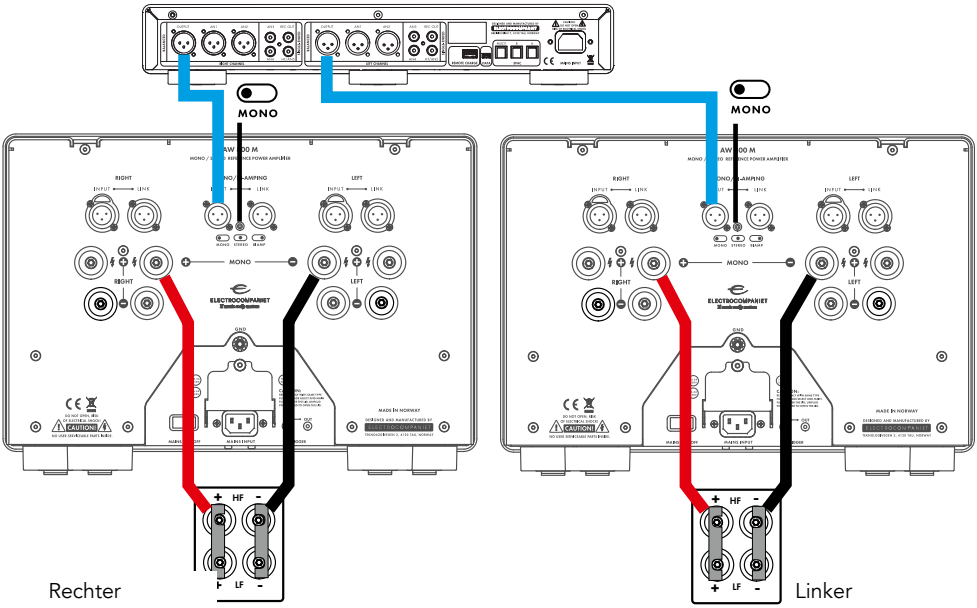
11. Trigger-Ein-/Ausgang
12-V-Trigger-Quelle am Eingang anschließen. Der parallel verdrahtete Ausgang führt das Signal zum nächsten Verstärker oder Gerät weiter.
Hinweis: Funktioniert nur bei Netzschalterstellung ON.

Im Mono-Betrieb versorgt jeweils eine AW 800 M einen Lautsprecher.

Richten Sie beide Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf MONO stellen.
- Quelle mit dem XLR-Eingang MONO/BIAMP verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 1 unten anschließen.

Abbildung 1 Vorverstärker



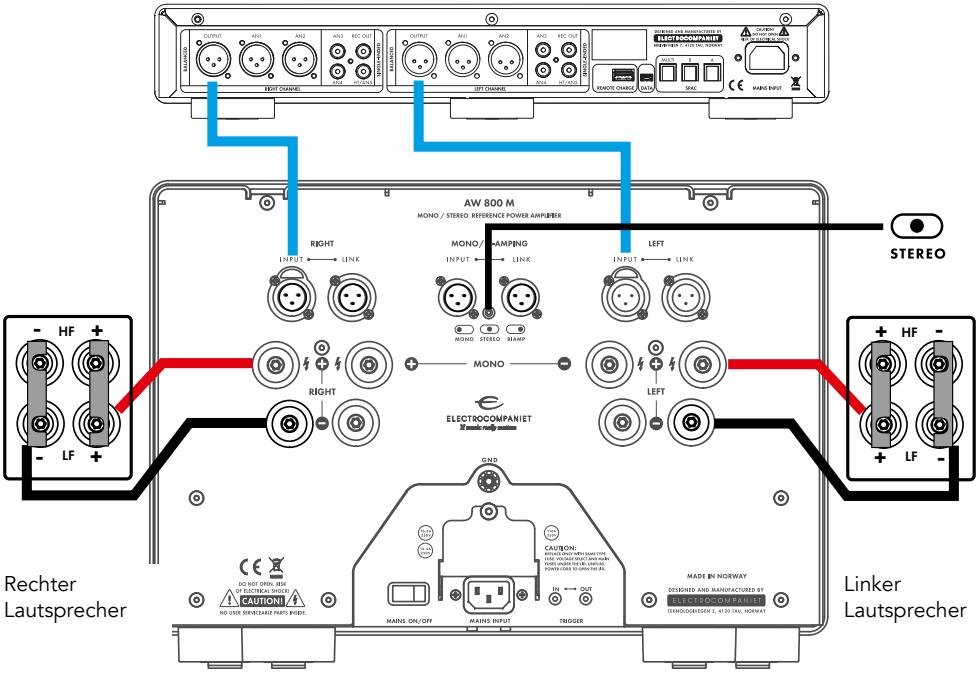
Im Stereo-Betrieb versorgt eine AW 800 M zwei Lautsprecher.

Richten Sie den Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf STEREO stellen.
- Quelle mit den XLR-Eingängen LEFT und RIGHT verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 2 unten anschließen.

Vorverstärker

Abbildung 2



Rechter Lautsprecher

Linker Lautsprecher

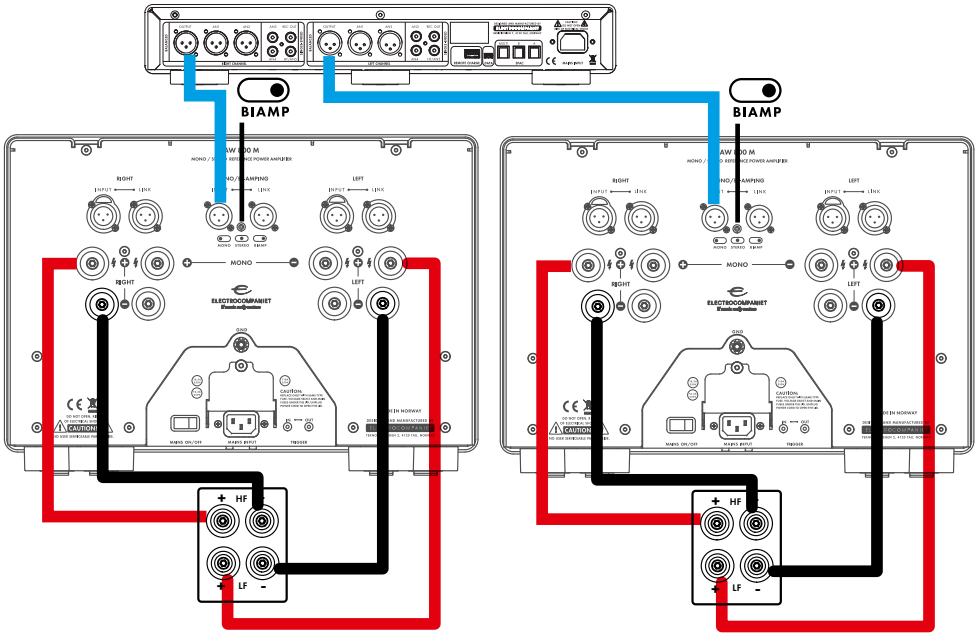
Beim Bi-Amping versorgt eine AW 800 M einen Lautsprecher über zwei Lautsprecherkabel.

Richten Sie beide Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf BIAMP stellen.
- Quelle mit dem XLR-Eingang MONO/BIAMP verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 3 unten anschließen.

WARNUNG: Entfernen Sie alle Brücken zwischen den Lautsprecherklemmen. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden.

Abbildung 3 Vorverstärker



Rechter Lautsprecher Linker Lautsprecher

Zwei AW 800 M versorgen einen Lautsprecher. Zusätzlich sind ein XLR-Kabel und ein zweites Lautsprecherkabel erforderlich.

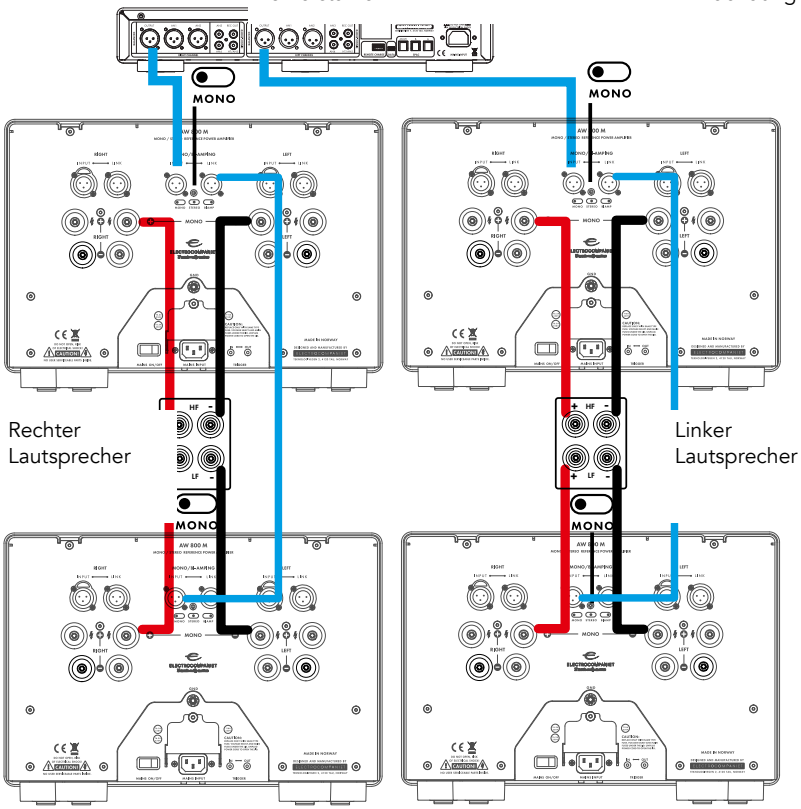
Richten Sie die Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Alle Betriebsartenwahlschalter auf MONO stellen.
- Quelle mit dem MONO-XLR-Eingang der oberen Verstärker verbinden.
- LINK der oberen Verstärker per XLR-Kabel mit dem MONO-XLR-Eingang der unteren Verstärker verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 4 unten anschließen.

WARNUNG: Entfernen Sie alle Brücken zwischen den Lautsprecherklemmen. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden.

Verstärker niemals direkt aufeinanderstellen. Nutzen Sie ein Rack mit freier Luftzirkulation oder stellen Sie die Geräte mit mindestens 15 cm (6 Zoll) Abstand auf dem Boden oder auf Ständern auf.

Abbildung 4



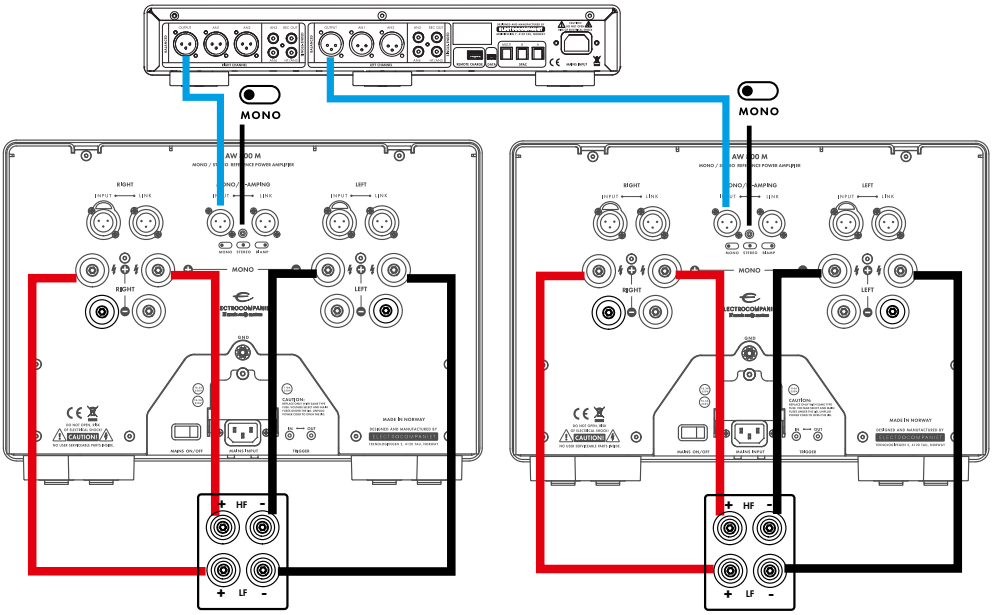
Beim Mono-Bi-Wiring versorgt eine AW 800 M einen Lautsprecher über zwei Lautsprecherkabel.

Richten Sie beide Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf MONO stellen.
- Quelle mit dem MONO-XLR-Eingang verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 5 unten anschließen.

WARNUNG: Entfernen Sie alle Brücken zwischen den Lautsprecherklemmen. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden.

Abbildung 5 Vorverstärker



Rechter Lautsprecher Linker Lautsprecher

Beim Stereo-Bi-Wiring versorgt eine AW 800 M zwei Lautsprecher über je zwei Lautsprecherkabel.

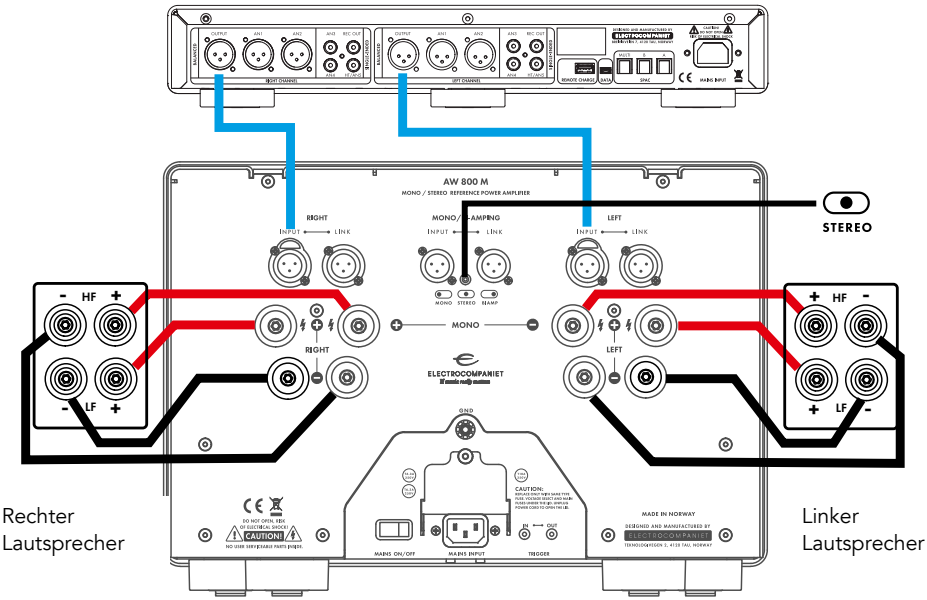
Richten Sie den Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf STEREO stellen.
- Quelle mit den XLR-Eingängen LEFT und RIGHT verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 6 unten anschließen.

WARNUNG: Entfernen Sie alle Brücken zwischen den Lautsprecherklemmen. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden.

Vorverstärker

Abbildung 6



Rechter Lautsprecher

Linker Lautsprecher

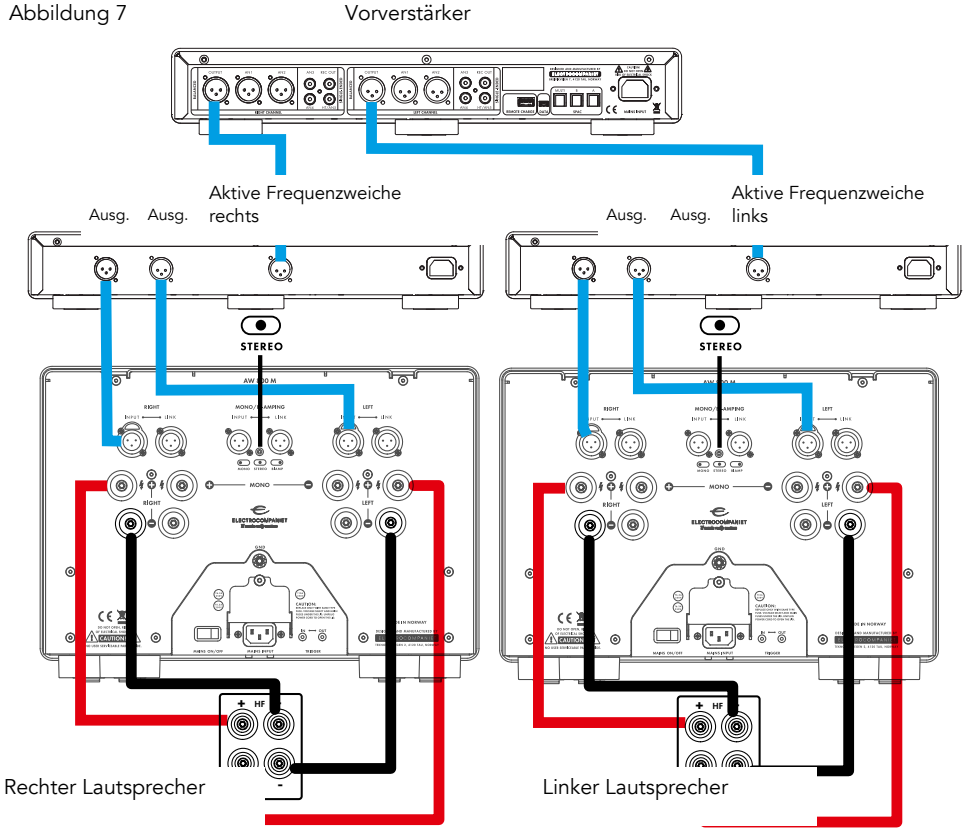
Beim Betrieb mit aktiver Frequenzweiche versorgt eine AW 800 M einen Lautsprecher; die Frequenzweiche dient als Signalquelle.

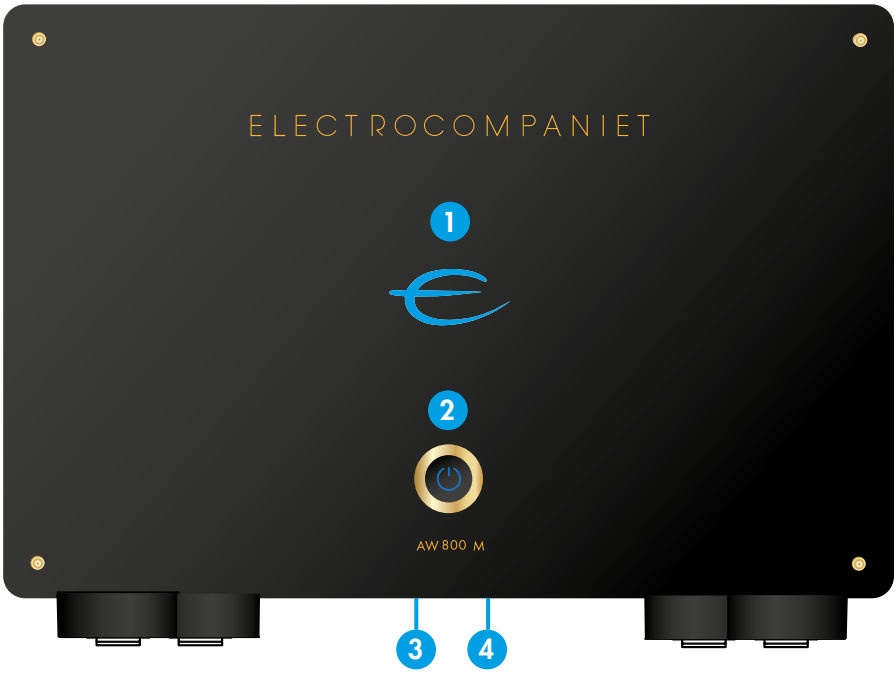
Richten Sie beide Verstärker wie folgt ein:

- Verstärker in Standby schalten oder hinten am Netzschalter ausschalten.
- Betriebsartenwahlschalter auf STEREO stellen.
- Quelle mit den aktiven Frequenzweichen verbinden.
- HF- und LF-Ausgang der Weiche mit RIGHT bzw. LEFT XLR verbinden.
- Lautsprecher wie in Abbildung 7 unten anschließen.

WARNUNG: Entfernen Sie alle Brücken zwischen den Lautsprecherklemmen. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden.

Abbildung 7





1. Logo-Anzeige
Leuchtet bei eingeschaltetem, betriebsbereitem Verstärker.

2. Standby-Taste
Die mittlere Taste schaltet den AW 800 M in Standby oder ein. Zwischen wiederholten Tastendrücken liegen zum Schutz des Einschaltvorgangs 10 Sekunden.
Rot: Standby.
Blau: eingeschaltet und aktiv.
Blinkend: Störung. Weitere Informationen finden Sie unter Fehlerbehebung.

3. Taste für Abschaltautomatik
An der Unterseite, 1 cm links der Mitte und etwa 4 cm hinter der Front. Mit dem Zeigefinger bedienen. In gelöster Stellung steht die Taste am weitesten heraus.

Gedrückt: Auto Power Down ist deaktiviert; kein automatischer Standby.

Gelöst: Auto Power Down ist aktiv. Ohne Eingangssignal wechselt der AW 800 M nach 30 Minuten in Standby. Dies gilt auch bei aktivem Trigger-Eingang.

4. Taste für Frontbeleuchtung
An der Unterseite, 1 cm rechts der Mitte und etwa 4 cm hinter der Front. Mit dem Zeigefinger bedienen. In gelöster Stellung steht die Taste am weitesten heraus.

Gedrückt: Beleuchtung aus.
Gelöst: Beleuchtung ein.

Ein- und Ausgänge

- Symmetrischer Eingang, vergoldete XLR-Anschlüsse
- Zwei Sätze hochwertiger Lautsprecherklemmen
- 12-V-Trigger-Ein-/Ausgang

Stromversorgung

- 2 x 800-VA-Ringkerntransformatoren, elektrostatisch und magnetisch geschirmt
- Integrierte Filter gegen Gleichspannungsanteile und hochfrequente Netzstörungen
- Vollständig unabhängige Netzteile je Kanal
- Unabhängige Netzteile für Eingangs- und Ausgangsstufen
- Spannungsstabilisierte Eingangsstufen
- Insgesamt 210.000 µF Siebkapazität
- Durchgehend ultraschnelle Soft-Recovery-Gleichrichterdioden
- Sorgfältiges Layout hält Gleichrichterströme von der Bezugsmasse fern
- Standby-Leistungsaufnahme < 0,5 W

Verstärkerschaltung

- Vollständig diskrete Schaltung mit sehr hoher Bandbreite und Anstiegsgeschwindigkeit
- Eingangsstufe in reinem Class A
- Direkt gekoppelt, keine Kondensatoren im Signalweg
- JFETs, Bipolartransistoren, rauscharme Metallfilmwiderstände und Folienkondensatoren
- Electrocompaniet-Topologie mit hoher Leerlaufbandbreite
- 32 bipolare Ausgangstransistoren mit 15 A / 60 MHz
- Ausgangstreiberstufe mit hoher Stromverstärkung
- Schutz gegen Kurzschluss, Überstrom, Übertemperatur und Gleichspannungsfehler
- Deutlich verbesserte interne Bezugsmasse mit 1.400 mm² Querschnitt
- Kontrolliertes, stabiles und symmetrisches Clipping-Verhalten

Allgemein

- Betriebsart umschaltbar: Mono, Stereo und Bi-Amping
- Netzspannung umschaltbar: 115/230 V AC
- Abschaltautomatik ein-/ausschaltbar
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Steifes, schwingungsarmes Stahlgehäuse mit Innenversteifungen
- Modularer Aufbau für einfachere Wartung
- Leiterplatten mit hoher Kupferauflage
- Masseanschlussschraube für externe Systemerdung
- Soundcare® SuperSpikes™ von SEAS

Typische Werte, gemessen an zufällig ausgewählten Geräten bei 115/230 V und 50/60 Hz. Als Clipping-Grenze gilt ein Gesamtklirrfaktor (THD) von 1 %.

Eingangsimpedanz:	330 kΩ
Frequenzgang (Eingangsfilter aktiv):	0,5 Hz-220 kHz
Frequenzgang (Eingangsfilter aus):	0,5 Hz-1,1 MHz
Spannungsverstärkung (Mono, symmetrisch):	35 dB (x56)
Spannungsverstärkung (Stereo, symmetrisch):	29 dB (x28)
Eingangsbezogenes Rauschen (20 Hz-20 kHz):	< 2 µV
SNR (1 W / 8 Ω, 20 Hz-20 kHz):	95 dB
SNR (volle Leistung, 20 Hz-20 kHz):	122 dB
Anstiegsgeschwindigkeit (Filter aus):	270 V/µs
Gleichspannung am Ausgang:	< 5 mV
THD + N:	0,0006 %
IMD:	< 0,001 %
Dämpfungsfaktor (8 Ω):	> 1.000
Leistungsaufnahme Standby:	< 0,5 W
Leistungsaufnahme Leerlauf:	150 W

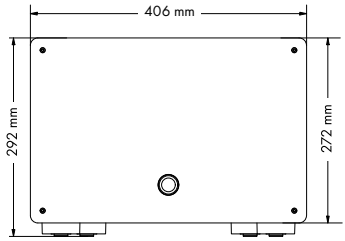
Nennausgangsleistung MONO:

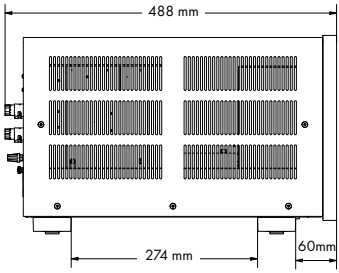
- 8 Ω Last: 800 W
- 4 Ω Last: 1.500 W
- 2 Ω Last: 2.200 W

Nennausgangsleistung STEREO:

- 8 Ω Last: 2 x 300 W
- 4 Ω Last: 2 x 600 W
- 2 Ω Last: 2 x 1.000 W

- Gewicht: 55 kg / 122 lbs
- Höhe: 292 mm / 11,49 Zoll
- Breite: 406 mm / 15,98 Zoll
- Tiefe: 488 mm / 19,21 Zoll





*Ausstattung und technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

Problem	Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Reaktion auf Standby-Taste.	 Aus	Netzschalter hinten steht auf OFF.	Netzschalter auf ON stellen.
Keine Reaktion auf Standby-Taste.	 Aus	Netzsicherung(en) durchgebrannt.	1. Sicherungen unter dem Deckel prüfen. 2. Durch gleichen Typ ersetzen. 3. Bei erneutem Auslösen Service kontaktieren.
Kein Ton.	 Rot, dauerhaft	Verstärker in Standby.	Zum Einschalten Standby-Taste drücken.
Kein Ton.	 Blau, dauerhaft	Kein Eingangssignal; falscher Anschluss oder falsche Einstellung.	1. Quelle einschalten und Wiedergabe prüfen. 2. Lautstärke an Quelle/Vorverstärker prüfen. 3. Eingangswahl am Vorverstärker prüfen. 4. Betriebsartenschalter hinten prüfen. 5. Richtigen XLR-Eingang verwenden. 6. Richtige Lautsprecherklemmen verwenden.
Abschaltung nach 30 Minuten.	 Rot, dauerhaft	Auto Power Down: 30 Minuten kein Eingangssignal.	Bei unerwünschtem Verhalten Abschaltautomatik deaktivieren.
Standby-Taste schaltet nicht ab.	 5-mal	12-V-Trigger-Eingang aktiv.	Trigger-Signal am Eingang entfernen.
Abschaltung mit oder ohne Musikwiedergabe.	 5-mal/Sek.	Überlastung oder interner Gleichspannungsfehler in einem der Kanäle.	1. Lautsprecherkurzschluss beseitigen. 2. Ausgangslast reduzieren. 3. Gleichspannung am Quellenausgang muss unter 50 mV liegen. 4. Fehler mit Standby-Taste zurücksetzen.
Abschaltung mit oder ohne Musikwiedergabe.	 1-mal/Sek.	Interne Übertemperatur in einem der Kanäle.	1. Belüftung verbessern. 2. Ausgangslast reduzieren. 3. Fehler mit Standby-Taste zurücksetzen.
Sofortige Abschaltung beim Einschalten.	 5-mal/Sek.	Netzspannung falsch eingestellt.	1. Netzspannungseinstellung prüfen. 2. Fehler mit Standby-Taste zurücksetzen.

Falls die Störung bestehen bleibt, wenden Sie sich an den Electrocompaniet-Service oder Ihren Händler.

Ihr Händler informiert Sie über Servicestellen in Ihrer Nähe und sorgt für eine zügige Reparatur. Unser Ziel ist, Ihr Gerät innerhalb von fünf Werktagen zurückzusenden. Dies ist ein Durchschnittswert und kann je nach örtlicher Auslastung abweichen. Gibt es in Ihrem Land keine Servicestelle, kontaktieren Sie zuerst den Electrocompaniet-Support. Senden Sie das Gerät nur auf Aufforderung des technischen Personals an folgende Adresse:

Electrocompaniet AS
Teknologiveien 2
4120 Tau, Norwegen

www.electrocompaniet.com
Service:
support.electrocompaniet.com

Versand, Versicherung, Wiedereinfuhr und Zollgebühren trägt der Endkunde. Bei einer Einsendung ins Werk beachten Sie bitte:

1. Bei Garantieansprüchen Kaufbeleg oder einen anderen Kaufnachweis beilegen.
2. Proformarechnung mit Warenwert und dem Hinweis beilegen, dass der AW 800 M zur Reparatur nach Norwegen zurückkehrt.
3. Fehler, Symptome bzw. Probleme in einem Begleitschreiben beschreiben.
4. Für sicheren Transport stets den Originalkarton und die Originalverpackung verwenden.

Electrocompaniet haftet nicht für Transportschäden. Bei weiteren Fragen zur Bedienung oder zum Service wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Vertrieb in Ihrem Land.

Internationale Garantie

Außerhalb Norwegens gelten ausschließlich die Garantiebedingungen des autorisierten Electrocompaniet-Händlers oder -Vertriebs. Diese können je nach Region unterschiedlich sein. Fragen zu den in Ihrem Land geltenden Garantiebedingungen beantwortet Ihr autorisierter Händler oder Vertrieb.

Produkt online registrieren

Registrieren Sie Ihr Produkt auf electrocompaniet.com. Dort erhalten Sie aktuelle Informationen und Unterstützung bei Problemen mit unseren Produkten.

Aktuelle Anleitung im Internet

Auf der Electrocompaniet-Website kann eine aktualisierte Fassung verfügbar sein. Gelegentliche Aktualisierungen berücksichtigen Funktionen, die seit dem Druck der Anleitung hinzugekommen sind.

Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem sehr weichen, trockenen Tuch.

Sprühen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten direkt auf das Gerät. Sie können eindringen und die Elektronik beschädigen.

Bei fettigen Fingerabdrücken auf Front oder Gehäuse dürfen Sie ein Mikrofasertuch mit Glasreiniger anfeuchten.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen, direkte Sonne und die Nähe zu Klimageräten.
Vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reiniger.

HÄNDLER-AUFKLEBER HIER

IHR HÄNDLER



WARNUNG: Zum Schutz vor Brand und Stromschlag den AW 800 M vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Netzspannung vor Gebrauch prüfen. Gehäuse nicht öffnen; keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal. Eingriffe nicht autorisierter Personen führen zum Verlust der Garantie. Nur autorisierte Electrocompaniet-Servicestellen nutzen.



ELECTROCOMPANIET

If music *really* matters™

Entwickelt und hergestellt in Norwegen

REV 1.0 2022